

Кельнский городской центр документации национал-социализма (Kurzfassung)

Кельнский центр документации национал-социализма был создан 13 декабря 1979 г. по указу местного городского совета. Со временем он вырос в крупнейший в Федеративной республике Германия региональный музей-мемориал, посвященный жертвам нацистского режима. С 1988 г. центр размещается в Доме EL-DE, названном так по инициалам своего первого владельца, католика-коммерсанта Леопольда Дамена. С декабря 1935 по март 1945 года в этом здании находилась штаб-квартира кельнского гестапо. В последние месяцы войны во внутреннем дворе Дома EL-DE были казнены несколько сотен человек, в первую очередь, иностранцы, угнанные на принудительные работы. Словно по иронии судьбы здание почти не пострадало в годы войны.

Центр документации национал-социализма (NS-DOK) занимается сохранением памяти о жертвах нацистского режима, знакомит общественность с историей Кельна времен «третьего рейха» и ведет исследования в этой области. 4 декабря 1981 г. бывшая тюрьма гестапо открыла свои двери посетителям в качестве мемориала. В десяти камерах уцелели около 1.800 отдельных надписей и рисунков узников. Это одно из наиболее хорошо сохранившихся мест заключения времен нацизма, поэтому его считают культурно-историческим достоянием национального и европейского значения.

С июня 1997 г. в Доме EL-DE работает постоянная выставка «Кельн в годы национал-социализма», посвященная политической, общественной и социальной жизни Кельна в годы национал-социализма. Она рассматривает такие явления как захват власти и партийный аппарат, пропаганда и «народная общность», повседневная жизнь, молодежные движения, религия, преследования по расовому признаку и геноцид кельнских евреев, синти и рома, а также сопротивление, война и военное общество. Кроме того, проводятся специальные выставки, анализирующие как местные, так и всеобщие аспекты национал-социалистического периода и свыше 130 мероприятий ежегодно. Музейно-педагогический отдел и Информационная и образовательная служба по борьбе с

правым экстремизмом (ibs) разрабатывают множество образовательных программ в своей сфере.

Научные исследования однозначно занимают центральное место в работе NS-DOK. При этом он опирается на фонды библиотеки, где представлена литература о Кельне в период «третьего рейха», об истории национал-социализма в целом и о правом экстремизме, а также на отдел документации, который собирает, систематизирует в базах данных и готовит к открытому доступу крупные собрания фотографий, плакатов, музейных объектов, документов и воспоминаний. Многочисленные научные проекты посвящены, например, истории еврейского народа, сбору свидетельств и интервью очевидцев, темам принудительного труда, полиции, молодежи, прессы и издательского дела, различным группами жертв и напоминанию о преступлениях национал-социализма, как в проекте кельнского художника Гунтера Демнига «Камни преткновения». В число ведущихся сейчас более крупных исследовательских инициатив входят такие темы как изучение истории Холокоста, сопротивление, гестапо, система гауляйтерства НСДА, городское планирование, здравоохранение и «Гитлерюгенд». Результаты исследований публикуются в собственной серии научных трудов, в серии «Рабочие тетради» и в серии Информационной и образовательной службы (ibs), а также во многих отдельных публикациях и на Интернет-сайте NS-DOK.

С 2008 г. Центр документации национал-социализма как учреждение городской администрации входит в Объединение городских музеев Кельна и отвечает за освещение тем, связанных с нацистским прошлым города, в частности, за осуществление программы визитов в Кельн бывших принудительных рабочих, которая реализуется с 1989 г. Центр документации национал-социализма многократно отмечался наградами. Так, в 2000 г. ему было присвоено звание музея года в категории «Special Recommendation».

Кельнский городской центр документации национал-социализма (Langfassung)

Кельнский центр документации национал-социализма был создан **13 декабря 1979 г.** по указу местного городского совета. Это **самый крупный** в Федеративной республике Германия **региональный музей-мемориал**, посвященный жертвам нацистского режима. Поскольку в центре на протяжении нескольких лет работал лишь один научный сотрудник, 11 июня 1987 г. городской совет повторно принял решение об «основании Кельнского центра документации национал-социализма», который со временем приобрел свой современный вид.

С 1988 года Центр документации национал-социализма (NS-DOK) размещается в **Доме EL-DE**. С декабря 1935 по март 1945 года в этом здании находилась штаб-квартира кельнского гестапо (тайной государственной полиции). Название «Дом EL-DE» (от инициалов L-D) восходит к имени его первого владельца, католика-коммерсанта **Леопольда Дамена**, который предоставил на тот момент еще недостроенное здание в аренду гестапо. Правление тайной полиции переустроило его для своих нужд и распорядилось оборудовать в подвале десять тюремных камер. В последние месяцы войны во внутреннем дворе Дома EL-DE были казнены несколько сотен человек, в первую очередь, иностранцы, угнанные на принудительные работы. Дом EL-DE стал ассоциироваться с нацистским террором в Кельне, но также с отношением города к истории времен «третьего рейха» и ее переосмыслением после 1945 года. Словно по иронии судьбы Дом EL-DE практически не пострадал в годы войны. С 1947 по 1949 год здание реконструировали и достроили, сохранив его изначальный стиль. Помимо прочего, был возведен еще один этаж, а к основному строению, расположенному на Аппельхофплатц, добавилось крыло, протянувшееся вдоль Элизенштрассе. В доме разместились городские ведомства, в частности, пенсионный отдел, правовое и страховое управление, на какое-то время – и загс. С тех пор, как документационный центр расширили в 2012 году, он занимает в Доме EL-DE площадь около 2.800 кв. метров.

4 декабря 1981 г. бывшая тюрьма гестапо открыла свои двери посетителям в качестве **мемориала**. В 2009 г. расположенную в здании выставку обновили и дополнили: теперь публике стали доступны хозяйственный отсек в задней части тюрьмы и бомбоубежище в подвале. С октября 2012 г. в состав мемориала входит и бывшее место казней во внутреннем дворе. На стенах тюремных камер уцелели около 1.800 отдельных надписей и рисунков заключенных. Они сделаны карандашом или мелом, порой даже губной помадой, другие же выцарапаны гвоздями, болтами или ногтями. Прежняя тюрьма гестапо с настенными посланиями ее узников – это живое и пронзительное свидетельство тех ужасов, которые творили нацисты под крышей Дома EL-DE. Данный мемориал в стенах бывшей гестаповской тюрьмы – одно из наиболее хорошо сохранившихся мест заключения времен нацизма, поэтому его считают культурно-историческим достоянием национального и европейского значения.

С июня 1997 г. на двух этажах здания располагается большая **постоянная выставка «Кельн в годы национал-социализма»**, занимающая площадь около 900 кв. метров, которая наглядно представляет основные черты нацистской системы в их конкретном проявлении на примере города Кельна. Тем самым экспозиция опровергает широко распространенное представление о том, что в католическом, либеральном и не приемлющем авторитарности Кельне национал-социализм носил не столь свирепый характер, как в других местах. Временные рамки постоянной выставки охватывают период от подъема национал-социализма в годы Веймарской республики до краха гитлеровского режима весной 1945 г. Тематически выставка не ограничивается только аспектами преследования и сопротивления, она уделяет внимание и другим темам, связанным с политической, общественной и социальной жизнью Кельна при нацистах. В частности, здесь нашли отражение такие явления как захват власти и приобщение к господствующей идеологии, партийный аппарат и государственные ведомства (в первую очередь, юстиция, полиция и гестапо), пропаганда и «народная общность», повседневная жизнь, молодежные движения, религия. О расизме и преследованиях по расовому признаку рассказывается на примере принудительно стерилизованных лиц и жертв «эвтаназии», «асоциальных элементов» и гомосексуалистов, геноцида кельнских евреев, синти и рома. Важное место отведено также войне и

военному обществу, принудительным работам и краху «третьего рейха». В 2009 и 2010 г.г. постоянная выставка была существенно реорганизована, а количество медиа-стоек теперь достигает 31.

С 2002 по 2011 г. **число посетителей** центра выросло более чем в два раза и в 2011 г. составило около 54.000 человек.

Сегодняшний облик Центра документации национал-социализма определяется многообразием форм его работы. Она в равной степени посвящена сохранению памяти о жертвах нацистского режима, изучению истории Кельна времен «третьего рейха» и ознакомлению общественности с этими страницами прошлого. Центр позиционирует себя **как мемориал, просветительская и исследовательская организация в рамках одного учреждения.**

Просветительская деятельность центра и его образовательная программа в значительной мере строятся вокруг мемориала и постоянной экспозиции. Кроме того, проводятся специальные выставки, анализирующие местные и всеобщие аспекты национал-социалистического периода. Тематический спектр таких экспозиций чрезвычайно широк. С начала 1998 до начала 2012 года были организованы 53 специальные выставки, которые неизменно сопровождались обширной просветительской программой. В целом документационный центр ежегодно проводит свыше 130 мероприятий самых разных форм, начиная от докладов, лекций и дискуссий для небольших аудиторий и заканчивая практикумами, крупными конференциями и театральными-музыкальными представлениями.

Музейно-педагогический отдел NS-DOK разрабатывает программы экскурсий по музею и мемориалу. Кроме того, предлагается практикум «Молодежь в годы национал-социализма», экскурсия «О 'Навахос' и 'Пиратах Эдельвейса'», маршрут которой пролегает по району Кельн-Эренфельд, программа «Kinder-mobil – чемодан историй» для работы в школах и детских садах, а также семейная экскурсия «Что происходило в Доме EL-DE?». Кроме того, отдел создает специальные программы, нацеленные на определенные профессиональные группы, учащихся, адвокатов-стажеров и преподавателей.

С начала 2008 г. Информационная и образовательная служба по борьбе с правым экстремизмом (ibs) поддерживает работу Центра документации, ориентированную на критический анализ существующих сейчас правозэкстремистских идеологий. С данной целью проводятся разнообразные практикумы и доклады, конференции и семинары для молодежи и взрослых. В сферу деятельности ibs входят также документирование, связи с общественностью и работа в рамках сетевых структур. Эта служба ставит перед собой задачу, стимулировать осмысление таких понятий как права человека, демократия, культурное многообразие и принцип ненасилия, а также предупреждать и противостоять правозэкстремистскому мышлению и поведению. Информационная и образовательная служба (ibs) претворяет в жизнь проект по предоставлению мобильных консультаций на территории административного округа Кельн, касающихся вопросов борьбы с правым экстремизмом. Этот проект оказывает поддержку людям, столкнувшимся с проявлениями правого экстремизма, расизма и антисемитизма по месту жительства, на работе или в социальном окружении, а также активистам, выступающим за укрепление демократической культуры.

Центр документации национал-социализма с самого своего основания, а также исходя из своего названия, подразумевает ориентацию на **научные исследования**. Так как многие кельнские документы времен «третьего рейха» были уничтожены или утрачены в годы войны, главные усилия NS-DOK неизменно сосредоточены на поиске, сборе и сохранении материалов (актов, документов, реалий, фотографий, книг и брошюр), а также на их систематизации и внесении в базы данных. Результаты этой исследовательской работы находят применение во всех сферах деятельности центра – в форме публикаций и специальных выставок, общественных мероприятий, на Интернет-сайтах и в области музейной педагогики.

Библиотека и исторические документы служат базой для научных исследований. Фонды библиотеки, работающей в формате читального зала, составляет, прежде всего, литература о Кельне в период нацистского господства, об истории национал-социализма в целом и ее дидактике, а также о правом экстремизме. Наряду с книгами и журналами последних лет библиотека

собирает материалы времен «третьего рейха» – экзаменационные работы, газеты, книги, брошюры и печатную продукцию, например, информационные бюллетени нацистских организаций, издания для сотрудников кельнских и окрестных предприятий. Библиотечный фонд насчитывает около 17.300 томов (на 2011 г.). Пользование библиотекой бесплатно. Каталог можно просмотреть он-лайн на трех Интернет-сайтах. Абоненты библиотеки получают консультационную помощь при реализации своих проектов, а также имеют доступ к материалам медиатеки. Кроме того, библиотека располагает местом для работы небольших групп. Отдел документации предоставляет материалы для исторических исследований, он же обрабатывает результаты изысканий. В библиотеке хранится множество документальных источников, которые классифицируются, анализируются и готовятся к открытому доступу, здесь же создаются и пополняются базы фактических данных. В фонды вошли, прежде всего, отдельные снимки, фотоальбомы, коллекционные альбомы, плакаты, музейные объекты, личные документы, дневники, письма и свидетельства очевидцев. Число этих материалов постоянно растет за счет передачи в дар или в длительное пользование, а также снятия копий с фотографий. Один только раздел «Еврейская жизнь в Кельне» содержит 300 небольших и 30 крупных личных архивов, завещанных музею, куда входят около 4.000 фотоснимков и многочисленные оригинальные документы. В фотоархиве до настоящего времени зарегистрировано около 30.000 фотографий, многие еще ждут своей обработки.

Центр документации национал-социализма со времени своего основания реализовал множество исследовательских проектов. Главное внимание при этом уделяется истории еврейского народа: это не просто проект, а тема, которой сотрудники занимаются непрерывно. Особое место, как в прежние годы, так и сейчас, занимает создание Книги памяти кельнских евреев – жертв нацистского режима. Кроме того, с 2006 г. реализуется проект по выяснению судеб 2.000 человек, депортированных осенью 1941 г. из Кельна в Лодзинское гетто (Литцманштадт). С середины 1980-х г.г. важную роль играет также сбор свидетельств и интервью очевидцев: эта работа началась с коллекционирования письменных воспоминаний к 40-летию окончания войны, была продолжена многочисленными интервью на аудиокассетах, и, наконец,

завершена инновационным видеопроектom «Живая история», результаты которого можно увидеть в Интернете и на медиа-стойках постоянной выставки. Изучение темы принудительного труда существенно углубилось благодаря программе визитов, осуществляемой в Кельне с 1989 года: городские власти приглашают в гости бывших принудительных рабочих, что вызывает большой резонанс как в Германии, так и на международном уровне. Центр документации организует эту программу в сотрудничестве с «Проектной группой 'Лагерь Мессе'» под эгидой общества «Дом EL-DE». С 1996 по 2000 г. был реализован проект «Кельнская полиция при национал-социалистах» – первый проект такого рода в Германии. Большое внимание в рамках различных проектов уделялось и уделяется молодежи: «Kinderlandverschickung – эвакуация детей в безопасные регионы», «Молодежь 1945», «О 'Навахос' и 'Пиратах Эдельвейса'», «Исследовательско-презентационный проект округа Рейниш-Бергиш» на тему «Несогласная молодежь при национал-социализме» – лишь некоторые примеры интереса к данной теме. Проект кельнского художника Гунтера Демнига «Камни преткновения», который вырос в крупнейшую и известнейшую акцию общегерманского и европейского масштаба, направленную на спасение жертв нацизма от забвения, с самого начала получил поддержку со стороны NS-DOK, кроме прочего, в форме двунациональной инициативы «Камни преткновения в Венгрии». Помимо этого, было проведено в жизнь множество небольших проектов о прессе, издательском деле, экономике Кельна, о художественном осмыслении национал-социализма и Второй мировой войны, а также о преследованиях синти и рома, «эвтаназии» и военной юстиции нацистских времен. В число более крупных исследовательских инициатив входят такие проекты как изучение истории Холокоста, «Оппозиция и сопротивление в Кельне в 1933–1945 г.г.», история кельнского гестапо, система гауляйтерства НСДАП, архитектура и городское планирование, здравоохранение в Кельне при национал-социалистах и «Гитлерюгенд» в Рейнской области.

С 1994 г. в издательстве «Emons» выходят «**Ученые записки** Кельнского городского центра документации национал-социализма», а с 2012 г. эти научные труды дополняются серией «Биографии и документы». Кроме того, с 2005 г. NS-DOK публикует в своем издательстве «Рабочие тетради» для

учебных целей, а с 2008 г. собственную серию трудов издает также ibs. Помимо этого, выходят многочисленные отдельные публикации. С 2003 г. мероприятия, проводимые NS-DOK, документируются в подробных «Годовых отчетах».

Само становление Центра документации национал-социализма является собой типичный пример того, как развивается культура воспоминаний и историческая политика в Германии. Центр не возник бы без **гражданской активности**, да и сегодня его деятельность во многом опирается на помощь со стороны частных лиц. С января 1988 г. работу центра поддерживает общество содействия Дому EL-DE.

Как **городское учреждение** Центр документации национал-социализма поначалу относился к структурам Исторического архива города Кельна, с 1997 г. как самостоятельное учреждение был передан в подчинение ведомству по культуре, а с 2008 г. вошел в Объединение городских музеев Кельна. В качестве учреждения городской администрации документационный центр отвечает за освещение тем, связанных с нацистским прошлым города. В число таких обязанностей входят, например, экспертные заключения по названию улиц, установке мемориальных табличек и памятников. Центр провел также конкурс на лучший проект памятника жертвам нацистской военной юстиции, который был торжественно открыт 1 сентября 2009 г. Важную часть деятельности NS-DOK составляет оказание услуг частным лицам – из Кельна, со всей Германии и из других стран мира. Сюда обращается множество людей за информацией о преследовании их самих или их родителей, бабушек и дедушек в годы национал-социализма. Большой частью такие запросы связаны с преследованиями евреев или работой по принуждению. Помимо этого, люди, интересующиеся историей, и ученые просят предоставить им сведения об учреждениях, событиях, людях или имеющихся источниках по истории Кельна нацистского периода. Центр документации национал-социализма в самых разных формах держит непосредственную связь с заинтересованной общественностью – через библиотеку, музейно-педагогические программы, Информационную и образовательную службу по борьбе с правым экстремизмом, и, не в последнюю очередь, через работу музея в целом с его выставками и мероприятиями.

В Центре документации национал-социализма на 17 должностях постоянно работает 21 сотрудник (данные на 2011 г.; включая отдел музейной педагогики, входящий в состав Музейной службы). Кроме того, в коллектив входят постоянно работающие в центре научные кадры, финансируемые из других источников, и временно работающие сотрудники, занятые в различных проектах. В самом музее посетителей сопровождают 20 экскурсоводов, также здесь работают четыре охранника и уборщица. Городской бюджет выделяет на нужды NS-DOK 1,8 миллиона евро (данные на 2011 г.), большая часть средств тратится на оплату труда персонала и аренду помещений.

Центр документации национал-социализма **многократно отмечался наградами**. Он получил 17 престижных призов и наград, как германских, так и международных: в 2000 г. центру было присвоено звание музея года в категории «Special Recommendation», в 2001 г. – архитектурные премии земли Северный Рейн-Вестфалия и города Кельна, в 2002 г. он был включен в «Excellence Club of the Best Museums and Heritage Projects», в 2006 г. получил приз исторического канала «History Channel», в 2007 г. – приз Германского института образования взрослых за инновационный подход к обучению взрослых, в 2008 г. – приз им. Фреи Штефан-Кюн от Объединения учителей истории земли Северный Рейн-Вестфалия «за выдающиеся усилия и достижения в сфере передачи исторического материала», а в 2011 г. был отмечен как лучший музей акции «Долгая ночь кельнских музеев».

Кельнский городской центр документации национал-социализма
Appellhofplatz 23-25 (EL-DE-Haus)
50667 Köln – Кёльн

Телефоны:

0221/2212-6332 – секретариат

0221/2212-6331 – экскурсии

0221/2212-6361 – библиотека

Факс: 0221/2212-5512

E-mail: nsdok@stadt-koeln.de

www.nsdok.de

Часы работы:

Вторник – пятница: с 10.00 до 18.00

Суббота, воскресенье, праздничные дни: с 11.00 до 18.00

Каждый 1-й четверг месяца (кроме праздников) – до 22.00

Входные билеты

Для взрослых 4,20 €

Льготные билеты
для студентов, учащихся 1,80 €

Свободный вход

- Школьники
- Жители Кёльна, не достигшие 18 лет
- Владельцы «кельнского паспорта» (Köln-Pass)
- Именинники
- Лица, преследовавшиеся нацистским режимом
- Посетители библиотеки

KölnTag

Свободный вход в каждый 1-й четверг месяца (кроме праздников) для жителей Кёльна с 10.00 до 22.00

Экскурсии для посетителей (бесплатные)

1-я суббота месяца, 14:00 (оплачивается только входной билет).

1-й четверг месяца, 18:30 (кроме праздников, вход свободный по случаю Köln-Tag)

Аудиогид на восьми языках – 2 €

Немецкий, английский, французский, иврит, голландский, испанский, польский, русский

Библиотека и медиатека:

Вторник и среда – с 10.00 до 16.00

Четверг – с 10.00 до 18.00

Пятница – с 10.00 до 13.00